

արևարժն վազթ ու հարէքէթլէրի. ԱՎՏԷՑ

ՍԱՐԱՖԻՅԷ
ԷՎՐՈՅԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

	Բարեկ 20 սահադ.	
Ձրանա. էս. 8 1/2 դր.	101—	
« և 1/2 դր.	—	
Եկէի Օսմ. էսանամ անլուս	25—67	
« քանաւոր	25—85	
Միւսանաւի		
Սէրի Բ.	44—25	
« Գ.	28—97	
Բաւալի քանաւորներ	147—50	
Օսմանի Բէօհի էսանամ	500—63	
« քանաւոր	761—25	
Դրեւի Լիւնի	843—	
Դրեւի Վանսի	—	
Դոնթուս անլուսի	—	
Սիւլիէր քանաւոր	3280—	
Ինթիլի էսանամ	90—15	
Սըրը Զուս. մալիք Զահրէ	—	
Բաթիթի Թիւրք	—	
Դուսիլի 3 ալ գաւէ	25—29.	

ԳԱԼԱՍԻ ՊՕՐԱՍԱԸ	
Էտ. ևւ. Ժրէն առլ. դար.	28—06
» » » Էն Կր. քաղ. ք.	28—07
» » » Էն Էռլաք	28—05
Պաւ. առաւ. Եռլաք Գ. Գ.	28—07
Թաւառաթը Օռաւաթը	100—
Սեւթ Ա.	65—
» Բ.	44—10
» Գ.	30—
Բաւաթի Էրմաւ. առլ. դր.	144—25
» » » Էն Կր. քաղ. ք.	144—50
» » » Էն Էռլաք	144—
» » » Էռլաք	145—12½
Եռթաթ Բաւաթը.	Ֆր. 482—
Առլ. քաղ. ք.	6—
Բէթթ	—
Հէլաթի քաղ. ք.	Բէթթ 25—

ԱՂԶԷԻՐԻՆ ԶԵՐԱԲԸ	
Օժմ. լիւարս 100 շ. առն	722. 87
Գնչաւ սէփարէ	108—18
Մէք—վա »	98—20
Գէլիւ »	102—
Ալբըր »	108—
Բիլիւն լիւարս	110—10
Յընաւը ալթաւը	87—33
Բուլ »	90—05
Դըսմից ալթաւը	51—20
Դարաւը գաւաւը	8—42
ԳԽՄԳԻԾ	
Լոնտոն	110—
Բարիք 3 ալ մաւաւի	23—

Իշխու 1311 սէնէսի Սեպտեմբերին Յիւնճի բաղար կիւնիւնտէն իթիպարէն ամէտիւտ իտէնէք պիւնիւմէ դաթարլարըն վազթ ու հարէքէթլէրի

ԹՐԼՆ ՆՕՄՄ		24	4	6	8	26	10	12	14	ԹՐԼՆ ՆՕՄՄ		1	3	21	5	7	9	24	11
ՍԹԱՍԻՈՆ		ԷԼԽ ՉԷ ԵՂԾԸ	ԵՂԾԸ	ԵՂԾԸ	ԵՂԾԸ	ԷԼԽ ՉԷ ԵՂԾԸ	ԵՂԾԸ	ԵՂԾԸ	ԵՂԾԸ	ՍԹԱՍԻՈՆ	ԵՂԾԸ	ԵՂԾԸ	ԷԼԽ ՉԷ ԵՂԾԸ	ԵՂԾԸ	ԵՂԾԸ	ԵՂԾԸ	ԵՂԾԸ	ԷԼԽ ՉԷ ԵՂԾԸ	ԵՂԾԸ
ՔԵՕՐԹԻՐԻՏԷՆ		12 40	2 05	4 05	5 35	ԱԳՀԺ	9	10 30	11 30	ԷՍԿԻՆԵԼԻՐ	ՀԱՐ							10 40	
ՀԱՅԱՍՏԱՐ ԲԱՀԱՆ	ԴԻՎԼ	1 05	2 30	4 30	6	8	9 25	10 55	11 55	ԶԱՊԱՐ ՀԻՍԱՐ								11 16	
ՔԵՂԵՆ ԲՈՐԵԱՊ	ՀԱՐ	1 25	2 43	4 40	6 10	8 15	9 33	11 05	12 05	ԻՆ ԻՆԻՍԻ								11 48	
ՔԵՂԵՆ ԲՈՐԵԱՊ		—	2 51	4 48	6 18	8 24	9 41	11 13	12 13	ՊՈՂԵԼԻՔ								12 24	
ՔԵՂԵՆ ԲՈՐԵԱՊ		1 35	2 56	4 52	6 22	8 29	9 45	11 17	12 17	ՊՈՂԵԼԻՔ	ԴԻՎԼ							12 58	
ՔԵՂԵՆ ԲՈՐԵԱՊ		—	3 01	4 57	6 27	8 35	9 50	11 22	12 22	ՊՈՂԵԼԻՔ	ՀԱՐ							1 48	
ՔԵՂԵՆ ԲՈՐԵԱՊ		1 46	3 08	5 02	6 32	8 40	9 56	11 27	12 28	ՊՈՂԵԼԻՔ								2 35	
ՔԵՂԵՆ ԲՈՐԵԱՊ		1 56	3 48	5 40	6 41	8 50	10 04	11 36	12 37	ՊՈՂԵԼԻՔ								3 10	
ՔԵՂԵՆ ԲՈՐԵԱՊ		2 08	3 28	5 20	6 51	9 05	10 16	11 48	12 48	ՊՈՂԵԼԻՔ								3 41	
ՔԵՂԵՆ ԲՈՐԵԱՊ		2 22	3 39	5 31	7 02	9 21	10 29	12 01	1 01	ՊՈՂԵԼԻՔ								4 06	
ՔԵՂԵՆ ԲՈՐԵԱՊ	ԴԻՎԼ	2 32	3 47	5 39	7 10	9 32	10 38	12 10	1 10	ՊՈՂԵԼԻՔ								4 29	
ՔԵՂԵՆ ԲՈՐԵԱՊ	ՀԱՐ	2 40			9 40					ՊՈՂԵԼԻՔ								5 23	
ՔԵՂԵՆ ԲՈՐԵԱՊ		3 02			10 06					ՊՈՂԵԼԻՔ								5 40	
ՔԵՂԵՆ ԲՈՐԵԱՊ		3 23			10 31					ՊՈՂԵԼԻՔ								6 07	
ՔԵՂԵՆ ԲՈՐԵԱՊ		3 58			10 57					ՊՈՂԵԼԻՔ	ԴԻՎԼ							6 39	
ՔԵՂԵՆ ԲՈՐԵԱՊ		4 14			11 10					ՊՈՂԵԼԻՔ	ՀԱՐ							6 54	
ՔԵՂԵՆ ԲՈՐԵԱՊ		4 34			11 29					ՊՈՂԵԼԻՔ								7 10	
ՔԵՂԵՆ ԲՈՐԵԱՊ		4 47			12 09					ՊՈՂԵԼԻՔ								7 38	
ՔԵՂԵՆ ԲՈՐԵԱՊ		4 58			12 21					ՊՈՂԵԼԻՔ								7 59	
ՔԵՂԵՆ ԲՈՐԵԱՊ	ԴԻՎԼ	5 12			12 37					ՊՈՂԵԼԻՔ								8 11	
ՔԵՂԵՆ ԲՈՐԵԱՊ	ՀԱՐ	5 30								ՊՈՂԵԼԻՔ								8 51	
ՔԵՂԵՆ ԲՈՐԵԱՊ		6 05								ՊՈՂԵԼԻՔ								9 16	
ՔԵՂԵՆ ԲՈՐԵԱՊ		6 30								ՊՈՂԵԼԻՔ								9 39	
ՔԵՂԵՆ ԲՈՐԵԱՊ		6 54								ՊՈՂԵԼԻՔ								9 66	
ՔԵՂԵՆ ԲՈՐԵԱՊ		7 38								ՊՈՂԵԼԻՔ	ԴԻՎԼ							9 49	
ՔԵՂԵՆ ԲՈՐԵԱՊ		8								ՊՈՂԵԼԻՔ	ՀԱՐ							10 02	
ՔԵՂԵՆ ԲՈՐԵԱՊ		8 29								ՊՈՂԵԼԻՔ								10 02	
ՔԵՂԵՆ ԲՈՐԵԱՊ		8 54								ՊՈՂԵԼԻՔ								10 17	
ՔԵՂԵՆ ԲՈՐԵԱՊ		9 28								ՊՈՂԵԼԻՔ								10 30	
ՔԵՂԵՆ ԲՈՐԵԱՊ	ԴԻՎԼ	10 10								ՊՈՂԵԼԻՔ								10 40	
ՔԵՂԵՆ ԲՈՐԵԱՊ	ՀԱՐ	10 20								ՊՈՂԵԼԻՔ								10 40	
ՔԵՂԵՆ ԲՈՐԵԱՊ		11 28								ՊՈՂԵԼԻՔ								10 49	
ՔԵՂԵՆ ԲՈՐԵԱՊ		12 40								ՊՈՂԵԼԻՔ								10 57	
ՔԵՂԵՆ ԲՈՐԵԱՊ		12 56								ՊՈՂԵԼԻՔ								11 15	
ՔԵՂԵՆ ԲՈՐԵԱՊ		1 26								ՊՈՂԵԼԻՔ	ԴԻՎԼ							11 40	
ՔԵՂԵՆ ԲՈՐԵԱՊ	ԴԻՎԼ	2 04								ՊՈՂԵԼԻՔ	ՀԱՐ							11 40	
ՔԵՂԵՆ ԲՈՐԵԱՊ		ԱԳՀԺ								ՊՈՂԵԼԻՔ								12 33	

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՍՔԵՐԻ
ճանիպը աշխի՛նտէ՛ն

(6) Պայքար փախչող Զապիկյե աթուղ-պարտաւորն պիտիստը ըրի՞ք. Իւրտալ պե- յին թիւրնաւորն 310 սենեկ չէրըր ծախիւնիս անառաւելս զիւրիկիջ օյան 2 նուստըր շարիւ զէ սաման քուտուարը- նին զագաւն զայ իտիպիւնի տուրի՞ր ինքիթաւանն անխաղարար, ինչգիւր թուտաւանն թելիլիւթ զիպար՝ զուրտաղ պիտիառաւ իւրաթի՞թ օտուսըւ զէ տիկե- լիւնն ի՞նքառ իտուգըրըր պուրիւթը օւ- տուրըրանն, ինչգիւր թուտաւանն ինչ-ք յի տաւտըրը զէ զուհիւրիտե իտիպիւ իտիկեւնիս թախմա տալա իզըրէ իտանը թելիլիւթ յուրըրը

3—2

7) Կիրիտ Ֆրզգի ասերկրչեսի ինչն
Տէրասաաթէ զըրաթը օլաթազ միւլապ
Տիսաընն լիզլուսէ կէօրկէն 1,400,000
զըէն առաջիկին մաըն հալը Բուսինին
11հին րազադ էրթնին կիւնէն զարաթը
գաթիթիս էլիւրիւլէ իւրէն իթիսարն թա-
լիզ օլանդարըն մազամը մալիի Անրաս-
աին Լիւզարիմաթը Բուսումիլէն տարիէ-
սինն կէլիւրիլիս

3-2

(8) Մեղքեզ ասկանաթը Անիկէտ
պուրնան ասաթըը Շահանէ իւնէն նի-
գամիէ կըզգան անպարտա պիր տէնէթ
իւզուտի օրան 3,000,000 գրէնէ ճնաթ-
առն 3,500,000 գրէնէ գասաթ մըզ-
րի Մըսըր բիրինճիւն իթարանա թա-
րիզ օնպարուն մազան ալիի Սըրանէ-
րի Լէվզիթմաթը Ումուլիյէ տարնիւնի
կէմլիւրի. 3-2

[illegible]

ՀԱՐԷՔԷԹ ԱՎՏԷԹ
 ԴԷ ԷՐԶԻՄ ԳՄԼԵՐՈՐ Ն.Ձ. 222 ԻԷՄ ԴԷ ԷՐԶԻՄ ԳՄԼԵՐՈՐ Ն.

	ստ	մ	հ
սօխի-Շէյրի	հարէքէթ	1	45 սպ.
Էօքէն-Դորոզ	»	2	36
ապուհնի-Բուհար	»	3	33
Կաւանտ	»	4	35
Էօքիւրլէր	»	5	33
Էօյլէր	»	6	45
հանայէթ	»	7	24
ապլլի-Շյամամ	»	8	15
Ֆրնի-Գարահիսար միւլ.	»	8	55 ազ.

	==	№
Հիօն-Գրարհիօար հրէքի	2	10 ադ.
Օաղրիկօյ-Համամ	»	3
Հանայիկ	»	3 43
Հէօյեր	»	4 28
Հօքիւրէր	»	5 42
Դառնա	»	6 47
Կալունհի-Բոռնար	»	7 44
Հէօքէ-Գրօքեր	»	8 33
Աղի-Շէհիբ միւլաւէլէթ	9	22

— 407 — 10. 122 121-122

Ի տեղի հիմն	Համար	Միջ
Ար. Բուշար	12 49	
Ար. Բեյ	1 32	
Պե. Նիկե. Ան. Բ	2 20	
Սարգ. Բեյ	3 32	
Պե. Բ	4 29	
Սարգի. Բ	5 14	
Պե. Նիկե. Բե. Բ	5 57	
Բուշար. Բ	6 52	
Սարգ. Բեյ	8 12	
Ար. Բեյ	9 45	
Բե. Բ	10 08	Ա.

	Համար.	Գումար.
Խնդարէ	1	35 Սղճ.
Սընճան քէօ,	2	30
Մայլի քէօ,	3	39
Բօլալօլը	5	16
Պէ. յիլլ քէօքրէ.	6	06
Սաղլէր	6	39
Պիլէր	7	26
Սաքքէօյ	8	30
Պէ. յիլլ Անքը	9	36
Ալք քէօյ	10	30
Աք Բաւաթ	14	07
Էստէնէ Սաթ	11	54 Ալ.

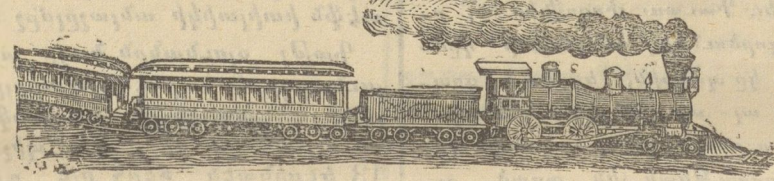
ተገቢው ሆኖ. 324
 ማለፍ.

Այսպեսնորոտան հարեքէթ 5 5 աս
Բէօթիսհնայա միւլպասէթէթ 5 25 աս
Էշու զէ Եօթու Գաւառ 326
աս Գաւ
Այսպեսնորոտան հարեքէթ 7 աս
Բէօթիսհնայա միւլպասէթէթ 7 20 աս

Բէժօթահեատան հարէքէթ	3	40	սպ.
Ալաուեոտա միւլլասէլէթ	4		»
Էլեւ զէ Եւլեւ գաւառ Ն. 325			
	սաւր Գ. Գ.		
Բէժօթահեատան հարէքէթ	5	50	սպ.
Ալաուեոտա միւլլասէլէթ	6	10	»

SANTAL SALOLÉ **LACROIX**
76, Rue du Château-d'Eau, Paris.
ԳԱՅՏԻՒՂԵՐԻ
Մէտքայի պէտէն էմպալընը թէտալի իշխն դոլլանդան
տափի խոթէաֆֆիլին թէրֆալ լէրնէն թէսլլիթիս վէ էն ալէա դապլիլէ թէմալիլ տիբ
Մաշալի ֆիլլորիլթը
Բարիկաէ Շաթօ.սո ազալլանտա՝ 76, Նիւարթիւ Լադալաւ Էնգալմանէսթէ :

STUTTGARTER HLT



1895 թվաթիվ. Մայիս 1-ին իթիպարեն եհնի իլանա տեկլին եօլ թարիֆաար.

ቆኮዒ ባኮዒ ባኮዒ ሁሉም ሁሉም

[illegible]

A black and white woodcut-style illustration of two large sailing ships on a choppy sea. The ship on the left is a three-masted vessel with its sails partially set. The ship on the right is a two-masted vessel, also with sails set. Both ships are moving towards the right. The background shows a simple horizon line with some distant land or hills. The style is characteristic of 19th-century book illustrations.

Իշպու 1895 Սեպտեմբերին 1ինճի կիւնիւնտէն իԹիպատէն

ԱՏԱԼԱՐ ՎԷ ԱՆԱՏՕԼ ԹԱՐԻԳԻ

Աղալաւաւ երբեմն		40 45	Հէպալի, Պ-Աստ, Մալիքեր, Պաթաւնը, Հաւա Պաթաւնը, Գաւաթը Մասա:
12 15	Պ-Աստ, Հէպալի, Պաթաւնը, Գաւաթը (*)	41 45	Գաւաթը, Մասա, թերթի:
12 15	Հէպալի, Պ-Աստ, Մալիքեր, Պաթաւնը, Հաւա Պաթաւնը, Գաւաթը, Մասա (*)	43 45	Գաւաթը, Մասա, թերթի:
1 15	Բեռնիք, Գաւաթի, Պ-Աստ Հէպալի (*) (Պ-Աստան ստաթի Հաւ, գէ բա- ղար Էրեթի կիւրեղի Հէպալիէ ուղ- ղաւոր ինքնա ինքնա ինքնա ուղ- ղաւոր Էրեթի կիւրեղի (Հիշող) սեղէն բաղար Էրեթի կիւրեղի ուղղաւոր Հաւ ուղղաւոր:	44 45	Գաւաթը, Մասա, թերթի:
3 30	Պ-Աստ, Հէպալի, Պաթաւնը, Գաւաթը (*)	45 45	Գաւաթը, Մալիքեր, Հաւա Պաթաւնը, Պ-Աստ, Հէպալի:
8	Բեռնիք, Գաւաթը, Պ-Աստ, Հէպալի, Գաւաթը, Գաւաթը, Պ-Աստան ստ- թ 8 45 45:	46 45	Գաւաթը, Մալիքեր, Հաւա Պաթաւնը, Պ-Աստ, Հէպալի:
10 45	Պ-Աստ, Հէպալի, Գաւաթը, Գաւաթը, Մասա, Հաւալի:	47 45	Տերթի, Գաւաթը:

ՀԱՅՏԱՐ ԲԱՇԱ ԹԱՐԻԳԻ

ሆኑት ሆኖ ለገዢው ገንዘብ ማግኘት ይረዳል።

ՊԲ-Տ-:

12 40 իմեմեն հեռե կիսեմ
2 05 Ռեմուկե կիսեմ
3 25 Պիլա Ռեւառի-Տ(“)
4 05 Ռեմուկե կիսեմ
5 05 Ռեմուկե կիսեմ
6 40 Պիլա Ռեւառի-Տ
7 35 իմեմեն կիսեմ
9 Ռեմուկե կիսեմ
10 30 Ռեմուկե կիսեմ
11 30 Ռեմուկե կիսեմ

Հայր-բ-Ուսուցարան

1 40 Ռեւառի-Տ կիսեմ
2 35 Ռեւառի-Տ կիսեմ
4 02 իմեմեն կիսեմ
5 26 Ռեւառի-Տ կիսեմ
6 05 Պիլա Ռեւառի-Տ
7 45 Ռեւառի-Տ կիսեմ
8 45 Ռեւառի-Տ կիսեմ
9 30 Պիլա Ռեւառի-Տ
11 15 իմեմեն կիսեմ
12 08 Ռեւառի-Տ կիսեմ

ԳԱՏԸՔԷՕՅ ԹԱՐԻԳԷ

ᐅᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ		ᐱᑦᑲᑦᑲᑦ	
ᐱᑦᑲᑦᑲᑦ ᐱᑦᑲᑦᑲᑦ	ᐱᑦᑲᑦᑲᑦ ᐱᑦᑲᑦᑲᑦ	ᐱᑦᑲᑦᑲᑦ ᐱᑦᑲᑦᑲᑦ	ᐱᑦᑲᑦᑲᑦ ᐱᑦᑲᑦᑲᑦ
12	12	12	12
4 30	12 15 (5)	1	1
2 15	4 30	2	2
3	2 15		
3 45	3		
4 30	3 45	3	3
5 15	4 30	4	4
	5 15	5	5
6 45	6	6	6
8	7 15	7	7
9 15	8 30	8	8
10	9 15	9	9
10 30	10	10	10
10 55	10 35		
11 20 (3)	11	11	11
11 45	11 25	12	12
12	12 10		

9 45 Մասն, Գալաթիք, ճառող Պաղթմաք (4)
10 40 Մասն, Գալաթիք, ճառող Պաղթմաք,
Պաղթմաք, Մայիսբեր, Պ. Աստ, Հէ-
11 20 Գալաթիք, Մասն,
12 20 Մասն, Գալաթիք, ճառող Պաղթմաք,
Պաղթմաք, Մայիսբեր, }
ԲԱԶՄԱ ԿԻՒՆԵՐԻ
Առաջու Վ Առաջու ճառողներ
Հէյաթիք, Պ. Աստ, Մայիսբեր, Պաղթմաք,
ճառող Պաղթմաք, Գալաթիք, Մասն, }
5 30 Մասն, Մասն, Գալաթիք, }
(1) Խաղա խաղաթիքի սեփերը, սեփեր
15 35 խաղաթիքի խաղաթիքի սեփերը, սեփեր
սեփեր, Գալաթիք, խաղաթիքի սեփեր,
(4) Խաղա խաղաթիքի սեփերը, սեփեր
20 Խաղա խաղաթիքի սեփերը, սեփեր
25 Խաղա խաղաթիքի սեփերը, սեփեր
30 Խաղա խաղաթիքի սեփերը, սեփեր
35 Խաղա խաղաթիքի սեփերը, սեփեր
40 Խաղա խաղաթիքի սեփերը, սեփեր
45 Խաղա խաղաթիքի սեփերը, սեփեր
50 Խաղա խաղաթիքի սեփերը, սեփեր
55 Խաղա խաղաթիքի սեփերը, սեփեր
60 Խաղա խաղաթիքի սեփերը, սեփեր
65 Խաղա խաղաթիքի սեփերը, սեփեր
70 Խաղա խաղաթիքի սեփերը, սեփեր
75 Խաղա խաղաթիքի սեփերը, սեփեր
80 Խաղա խաղաթիքի սեփերը, սեփեր
85 Խաղա խաղաթիքի սեփերը, սեփեր
90 Խաղա խաղաթիքի սեփերը, սեփեր
95 Խաղա խաղաթիքի սեփերը, սեփեր
100 Խաղա խաղաթիքի սեփերը, սեփեր